

La Gazette du Moulin à Nef

De la Directrice Suny Monk



Suny Monk

C'est avec un grand plaisir que je retournerai à Auvillar pour la sixième fois en quatre ans. Même si le voyage me semble presque une routine, l'accueil des Auvillalais est toujours nouveau et original. Notre projet au Moulin à Nef est nouveau aussi. Si le programme de séjours pour artistes, cinéastes, et écrivains est bien établi, il est en perpétuelle évolution. Cette année, nos amis-céramistes de Virginie et peintres de Texas reviennent et, de plus, nous organiserons des ateliers artistiques pour ceux qui voudraient

à la fois enrichir leur connaissance artistique et découvrir cette belle région.

L'an dernier, nous avons créé une association selon la loi de 1901. A cette occasion nous vous invitons tous à fêter l'Association VCCA-France et nous vous convions à un repas communal (tarif 15 euros) le jeudi, 14 juin au Moulin à Nef. Vous êtes également invités à devenir membres de l'association. Des lors tous les membres du VCCA-France seront invités à tous les événements organisés au Moulin à Nef et ainsi qu'aux soirées spéciales réservés exclusivement aux membres. Nous sommes très content d'avoir Francis Sohier comme trésorier de l'association VCCA-France et nous apprécions tout ce qu'il fait toute l'année pour le Moulin à Nef."

L'ouverture officielle de la saison 2007 sera le 9 mai avec l'arrivée de Jeannette MacDougall, la directrice résidente pour cette année. Tous les ateliers seront occupés jusqu'à la fin octobre.

J'espère avoir le plaisir de vous retrouver tous en juin.

À bientôt.

Suny Monk, Directrice Générale



Le Moulin à Nef

Connaissez-vous des groupes ou des individus qui s'intéresseraient à louer les ateliers du Moulin à Nef quand nos artistes ne sont pas en résidence? Donnez-leur nos coordonnées! Notre brochure est disponible sur demande. 1-434-946-7236, vcca@vcca.com.

A Auvillar, 05-63-95-72-91. Le Web, www.vcca.com/france.html. E-mail: jmacdougall@vcca.com, rlawrence@vcca.com

Bonjour! De la directrice résidente



Jeannette
MacDougall

Après des mois de travail et après avoir complété 40 peintures à l'atelier, mes valises sont prêtes et je suis impatiente de quitter le Texas pour séjourner à Auvillar

au Moulin à Nef...mon nouveau refuge.

J'ai passé deux semaines à Auvillar l'année dernière en tant qu'institutrice d'une classe de peinture au Moulin à Nef. j'étais enchantée de découvrir ce village accueillant et le beau paysage qui l'entoure. C'est avec plaisir que j'accueillerai de nouveau cet été des artistes de talent du VCCA et que nous travaillerons ensemble dans cette communauté qui nous soutient.

Grâce aux efforts admirables de Lucy Anderton, l'ancienne directrice résidente, le programme au Moulin à Nef a une fondation sûre et tout est bien préparé pour une nouvelle saison.

L'équipe VCCA France

Jeannette MacDougall, peintre partage son temps entre le Texas, la Californie, et maintenant la France. Depuis 1998, elle est professeur à la Southwest School for Arts and Crafts à San Antonio, Texas. Elle est diplômée des beaux-arts de Trinity College (Texas) et elle a une maîtrise en administration des arts visuels de Parsons School of Design (New York).

Roberta Lawrence assure la fonction de coordonnateur des programmes pour le Moulin à Nef en 2007. C'est à elle de tout arranger pour les groupes artistiques qui voudraient louer le Moulin à Nef pour leurs classes et ateliers. Elle a sa propre compagnie de relations publiques: Roberta Lawrence Media. Journaliste et écrivain de fiction, elle a reçu plusieurs bourses littéraires.

VCCA Fellows à Auvillar 2007

Du 22 mai au 19 juin 2007

Nick Carbó poète, Hollywood, Floride. Auteur de trois livres de poésie, le plus récent étant "Andalusian Dawn". Carbó a reçu des bourses littéraires de la Fondation Nationale pour les Arts et la Fondation de New York pour les Arts. Ses poèmes visuels ont été exposés à l'Université de Harvard, au Musée d'Art contemporain de Miami-Nord, et à la galerie du Centre culturel des Philippines.

Denise Duhamel, poète, Hollywood, Floride. Auteur de *Two and Two*, *Queen for a Day*, et *Kinky*. Ses poèmes ont été publiés dans les revues littéraires *Triquarterly* et *Harvard Review* et dans l'anthologie *Best American Poetry*. Elle enseigne à Florida International University à Miami.

Barbara Edelman, écrivain, Pittsburgh, Pennsylvanie. Enseigne l'écriture et la littérature à l'Université de Pittsburgh, auteur de "A Girl in Water", publié par Parallel Press en 2002. Ses poèmes ont été publiés dans les revues littéraires *Cimarron Review*, *Poet Lore*, *Prairie Schooner*, et *5 AM*, entre autres, et dans les anthologies *A Fine Excess: Contemporary Language at Play*, *Sarabande Books*, et *More from Parallel Press Poets*, Parallel Press. Elle a également publié nouvelles, pièces et essais.

Ginger Levant, peintre, New York, New York. Ses oeuvres ont été exposées dans de nombreuses galeries aux Etats-Unis, en République Dominicaine et en France. Elle enseigne à la Parsons School of Design à New York.

Du 19 juillet au 16 août 2007

Jane Goldberg, danseuse de claquettes et auteur, New York, New York. Elle danse et écrit sur la danse et l'histoire des claquettes. Elle a consulté les premiers grands spécialistes de claquettes et a documenté leur vie et leur travail. Elle a également fait des recherches sur la relation entre la danse indienne Kathak et les claquettes. Goldberg écrit actuellement ses mémoires. En 2004, elle a reçu le Prix de Préservation de la Fondation Américaine de Claquettes pour ses contributions à cet art.

Holen Sabrina Kahn, réalisatrice et artiste d'installation, New York, New York. Kahn travaille actuellement sur une épopée sur les volcans, l'amour, la découverte et le temps.

Marilyn Kallet, poète, Knoxville, Tennessee. Auteur de douze livres dont "Circe, After Hours," poésie de BkMk Press et "Last Love Poems of Paul Eluard," traductions de "Derniers poèmes d'amour" par Paul Eluard. Professeur à l'Université du Tennessee, elle a dirigé le programme d'écriture créative pendant dix-sept ans. Elle détient une maîtrise et un doctorat en littérature comparée de l'Université de Rutgers et un diplôme supérieur du cours de civilisation de la Sorbonne.

Shay Youngblood, écrivain, Atlanta, Georgia. Auteur des romans *Black Girl in Paris* et *Soul Kiss* (Riverhead Books) et d'un recueil de nouvelles "The Big Mama Stories" (Firebrand Books). Ses pièces "Amazing Grace", "Shakin' the Mess Outa Misery" et "Talking Bones" ont souvent été mises en scène. Elle a reçu de nombreux prix et bourses dont le Prix Pushcart pour les romans et, en 2004, le prix de la Fondation des Arts de New York pour l'ensemble de son oeuvre.

Du 20 août au 18 septembre 2007

Joshua Marston, écrivain et cinéaste, New York, New York. Auteur et réalisateur du film «Maria, pleine de grâce» (HBO Films et Fine Films, 2004) qui a reçu de nombreux prix, dont celui de l'«Audience Award» au Festival du Film de Sundance en 2004 et du meilleur premier film au Festival International du Film de Berlin en 2004. Marston a également réalisé plusieurs courts-métrages, dont "Bus to Queens", "Voice of Angel" et "Trifecta". Il a obtenu une bourse de la Fondation des Arts de New York.

Rosary O'Neill, dramaturge, New York, New York. Auteur de douze pièces dont "Degas in New Orleans" et "Louisiana Gentleman", elle a aussi écrit quatre textes dont "The Actor's Checklist" et "The Director as Artist" et quatre romans. Elle a fondé le Southern Repertory Theater, théâtre de l'Etat de Louisiane. De 2001 à 2006 elle avait le titre de Spécialiste de théâtre Fulbright.

Ann Ropp, peintre, Nuernberg, Allemagne. Peintre américain vivant en Allemagne, elle a exposé dans de nombreuses galeries aux Etats-Unis. Ses oeuvres ont paru dans *New American Paintings* en 2000 et en 2005.

Jeanne Yeasting, poète, Bellingham, Washington. Ses poèmes ont été publiés dans diverses revues littéraires dont *Kalliope*, *Poet Lore*, *Mare Nostrum*, et dans les anthologies *March Hares* et *The Poem and the World*, *An International Anthology*. L'été dernier, elle était invitée par la Cité Universitaire Internationale de Paris en tant que chercheur. Elle enseigne l'écriture et la littérature à la Western Washington University.

Nouvelles Brèves...2006

Durant l'été 2006, artistes et écrivains, nous avons de nouveau passé une belle saison au Moulin à Nef à Auvillar. C'est avec un grand plaisir que j'ai retrouvé ce village si cher à mon coeur pour y préparer l'arrivée et l'accueil non seulement des peintres, sculpteurs, photographes et écrivains du VCCA, mais aussi pour la première fois, des céramistes dans le nouvel atelier de céramique si bien conçu par Susie Saarinen.

Nous avons retrouvé certains artistes qui avaient déjà séjourné à Auvillar en 2005 et avons aussi accueilli les nouveaux qui sont vite tombés amoureux de ce village et cette belle région. La saison fut à la fois créative et enrichissante et je trouve que nous avons renforcé les liens d'amitié avec les artistes locaux. France Alvin, Coline Veysière, Bruno Riboulot, Robert Losson, Claude Harivel, et Olivier Hallez ont toujours été accueillants et prêts à partager tant leur travail artistique que leur cuisine avec toute la communauté du VCCA.

Je renouvelle ici mon expression de gratitude pour l'aide et l'amitié que tous les habitants du village m'ont offert lors des vernissages et des lectures au Port.

La saison 2007 va commencer avec une nouvelle directrice en résidence au Moulin à Nef. Ma décision de ne pas revenir à ce titre n'était pas facile; j'ai dû la prendre pour des raisons financières. En effet, il m'était difficile de maintenir un appartement aux Etats-Unis tout en travaillant en France. D'autre part, en tant qu'écrivain, j'enseigne depuis un moment la composition et l'écriture dans des universités américaines et j'ai pris alors la décision de poursuivre ma carrière d'enseignante.

Ma décision en a amené une autre, celle de choisir Jeannette MacDougall comme directrice en résidence. Je suis sûre que Jeannette fera un travail exemplaire et saura apporter son propre savoir-faire.

C'est parfois drôle la vie. La mienne a connu de profonds bouleversements. Comme certains le savent, je suis retournée à Auvillar au début de l'année indépendamment du Moulin à Nef. Jamais je n'aurais pensé me sentir plus chez moi à Auvillar qu'aux Etats-Unis, mais ce village a dans mon coeur un attrait puissant.

Je ne sais pas combien de temps je resterai à Auvillar, mais le village fait maintenant



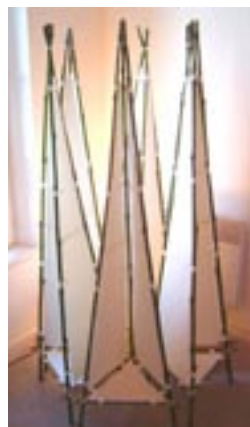
Vus de gauche à droite: Robert Losson, Susan Newbold, Christine Lord, Nancy Mitchell, Priscilla Randall, Marjan Wackers et Lucy Anderton en juin 2006.

partie de ma vie et je remercie tous ceux qui m'ont toujours soutenue dans les moments heureux comme dans les moments difficiles.

C'est avec ces pensées que je confie la clé du Moulin à Nef à Jeannette MacDougall. Je sais que vous l'accueillerez comme vous m'avez accueillie: avec gentillesse et générosité. Merci de tout coeur.



Lucy Anderton



En haut: la sculpture d'Eric Nelson.

– Lucy Anderton

Les Ateliers

***du 21 juin 2007 au 27 juin 2007**

Atelier de poésie avec Denise Duhamel et Nick Carbo (VCCA).

du 25 juin au 29 juin 2007

Southwest School of Arts and Crafts (Texas). Atelier de peinture avec Jeannette MacDougall.

du 1 juillet 2007 au 9 juillet 2007

Atelier de peinture avec Mary McDonnell.

***du 11 juillet 2007 au 17 juillet 2007**

Atelier de fiction avec Helen Benedict et Stephen O'Connor (VCCA).

***du 6 octobre au 15 octobre 2007**

Centre d'arts visuels de Richmond (Virginie) Ateliers de céramique, pho-

tographie, fiction, et aquarelle.

Tous les ateliers sont en anglais. Il reste toujours des places pour les participants dans les ateliers marqués avec un astérisque (). Contactez Jeannette MacDougall au Moulin à Nef pour les détails. 05-63-95-72-91 ou jmacdougall@vcca.com.*

Les Plaisirs d'Auvillar

Le plaisir vigoureux de monter la colline jusqu'au village

Futurs artistes en résidence, soyez prévenus: cela fait un demi-kilomètre et la pente est raide. Vous devrez travailler vos muscles. Vous ferez une pause juste pour regarder et vous découvrirez alors que la vue--le bord de la route, l'horizon, la rivière, le paysage--en vaut vraiment la peine. Des pèlerins sur le chemin de St. Jacques de Compostelle vous dépasseront en haletant et, en réponse, vous pousserez un grognement de sympathie. Jour après jour, vous plongerez dans une lenteur contemplative de plus en plus profonde, vous monterez en soufflant au sommet, et vous serez alors pénétré d'un sentiment d'exultation pur et doux.

Dans le jardin près de la haie

Évidemment je ne suis pas le seul écrivain qui est venu ou qui viendra, espérant mieux connaître le poète le plus célèbre d'Auvillar, Marcabrun, troubadour du XIII^e siècle. J'avais amené un de ses poèmes avec moi dont les premiers vers m'ont donné la matière pour un sonnet. Un de mes derniers objectifs avant mon départ était de trouver une haie (car il avait situé l'histoire de son poème près d'une haie)

pour y jouer un air d'adieu sur mon flûteau. Mais auparavant, il restait des corrections d'un essai, une idée pour un long poème que je devais élaborer; or, le ciel ne cessait pas de nous arroser, m'obligeant à faire des allées et venues entre la corde à linge installée dans le jardin et la maison. Je décidai alors d'aller dans le fond du jardin afin de jouer pour les buissons.

En fait, ce n'était pas tout à fait une haie, mais cela faisait très bien l'affaire.

En redescendant pour voir si mes vêtements étaient secs, je me suis rendu compte que je traversais un petit verger. Combien de richesses situées là sous mon nez avais-je manquées? «Regardez!» criais-je alors aux autres résidents. Trois visages

penchés au-dessus de la véranda se moquaient de moi alors que je m'affairais en geignant sur ma lessive humide. Le ciel continuait à cracher mais il restait encore quelques heures d'espoir et de jour, alors je suis parti, en laissant danser au vent les vêtements. Et alors j'ai sautillé jusqu'à l'endroit où l'herbe cède la place au béton, et aux spectateurs au-dessus de ma tête j'ai offert mon nouveau butin dans toute sa gloire bigarrée.

– *Derek Kannemeyer était écrivain en résidence au Moulin à Nef en août 2006.*



Derek Kannemeyer

Return Service Requested



THE CREATIVE BOTNEAT AT NY, SAN ANGELO, TX

E-mail: vcca@vcca.com

Aux Etats-Unis

The VCCA
154 San Angelo Drive
Amherst, VA 24521 USA

Telephone: (434) 946-7236

Fax: (434) 946-7239

A Auvillar

Le Moulin à Nef
18, Esplanade du Port
Le Port
82340 AUVILLAR
France
05 63 95 72 91
jmacdougall@vcca.com

Websites

www.vcca.com
www.auvillar.com
www.auvillar.net

